VOLUME 52. ÉVFOLYAM NO. 20. SZÁM. — 1960. november 1.

Evangéliumi Hirnök

Campbell, O.
Rev. Major Michael
500 Tenney Ave
Campbell, O.
12 — 59

JÉZUS mondá:" De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogány népek között." (Márk 13:10)

Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America.
Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja.

MEGHIVÓ!

EZUTON IS SZERETETTEL MEGHIVJUK az AMBSZ keretében müködő összes prédikátor testvéreinket a rendes évi konferenciára, melyet határozatunk értelmében ez évben Trenton N.J.-ben tervezünk megtartani az Ur segitségével november 2-3-ig; szinhelye a: South Clinton and Roebling St., sarkán levő templomunk. Vendégfogadó házigazdánk cime: Pastor L. K. Nyomtató, 477 Genesse St., Trenton 10 N.J. Trentoni gyülekezetünk meleg szeretettel vár mindannyiunkat, de jelentsük be Nyomtató tv-nek érkezésünk idejét, hogy szállásunkról gondoskodhassanak.

Konferencia thémája: **"A változó idők változatlan Krisztusa."** Alapigénk: "Jézus Krisztus tegnap és ma és örökké ugyanaz." (Zsid. 13:8).

Változó és válságos napokat élünk. Krizisben van a világ. Krizisben vannak sok helyen gyülekezeteink. Változások sorozatával találjuk szemben magunkat minduntalan. Mintegy féltucatnyi gyülekezet van lelkipásztor nélkül. Mit tegyünk érdekében? Könnyü azt mondani, hogy ez mindenütt helyi ügy és mi nem avatkozhatunk azok dolgába. Ez csak részben igaz, mert "Egymás terhét hordozzátok" parancsolja az Ige. Aztán ma is hangzik a kérdés: "Hol van a te Atyádfia?" Ezeket nekünk tudnunk kell és kötelezettségeinknek is eleget kell tennünk, ha nem akarunk haszontalan szolgák lenni.

Szeretettel kérjük gyülekezeteinket hogy tegyék lehetővé prédikátorainknak a konferencián való megjelenését. Ugyszintén a prédikátor tv-ek is készüljenek el a részükre kijelölt előadások, prédikációk és egyéb szolgálatokra. Testvéri üdvözlettel:

BALLA B. György a Préd. Konf. Elnöke

A MI IRODALMUNK

Amilyen fontos gyülekezeteink szószékéről a tiszta Evangélium hirdetése; éppen olyan fontos az evangélium iratmisszió által végzett munka. Nagy hálával tartozunk Istennek azért a nagy kegyelemért, hogy nekünk, amerikai magyar baptistáknak, őseink áldozatán keresztül, örökségben adta az Evangéliumi Hirnök cimü lapot, amit immáron 52 esztendőn keresztül tart fenn az AMBSZ s ez által is hirdetteti Krisztust s bizonyságot tesz arról, hogy nincsen senkiben másban üdvösség, csak egyedül az Ur Jézus Krisztus által.

Ez a kedves vallásos lap évtizedek folytán mindig anyagi nehézségekkel találta szembe magát. Ezen nem csodálkozunk, mert alig van e világon olyan vallásos ujság, mely hirdetések és kegyesadományok nélkül fönntarthatná magát. Voltak olyan esztendők, melyekben könnyebben viseltük a lappal járó kiadásainkat, de sokkal több volt olyan, melyekben reá voltunk utalva arra, hogy gyülekezeteink szives támogatását kérjük s azokhoz a magánosokhoz forduljunk, akiket a jó Isten megáldott anyagi javakkal. Hála legyen Istennek, kérelmünket és feléjük intézett kiáltásainkat mindig a legkomolyabban meghallgatták.

Ez az elmult esztendő ismét a szükebb esztendőkhőz tartozik. S kénytelenek vagyunk ismét a gyülekezeteinkhez és a tehetősebb lelki testvéreinkhez fordulni. Nagyon bölcsen az utóbbi konvenciónk is ugy határozott, hogy ez évben is **november 13-án, vasárnap tartsuk meg az irodalmi napunkat.** Ismertessük népünkkel a vallásos irodalom fontosságát, buzditsuk az adakozásra s irodalmi célokra adakozzunk s az összegyült pénzt küldjük be azonnal a pénztárba. Ha engedelmeskedünk Isten Szent lelkének s ugy a gazdagabb, mint a szegényebb testvéreink tehetségük szerint adakoznak erre a célra, egy egész esztendőre felmentjük irodalmi bizottságunkat s a Szövetségünk vezetőit az anyagi gondoktól. Mindenkit szeretettel kérünk, nyissuk meg szivünket mindenütt s tegyük meg a legjobbat s hirdessük tovább e lap utján is az Evangéliumot.

Sokszor kérdezték már némelyek, szükség van-é tovább a magyar irodalomra, hiszen már elangolosodunk s angolnyelvü lapokat olvasunk? Fogadják el vezetőségünknek azt a feleletét erre a kérdésre: igen is nagy szükségünk van a magyar betüre. Nekünk keresztyéneknek nemcsak magunkra, hanem másokra is gondolnunk kell. Ti fiatalabb testvéreink, ha nektek könnyebb olvasni angolul, azt mi megértjük, hiszen itt

IRODALMI NAPUNK
november 13. vasárnap

születtetek ebben az országban. Ez a ti szülőhazátok s nyelvetek is jobban forog a haza hivatalos nyelvén. DE SOHA NE FELEDJÉTEK EL, HOGY NEKTEK MAGYAR SZÜLEITEK VANNAK VAGY VOLTAK S HA ŐK NEM LETTEK VOLNA MAGYAROK S MAGYAR KERESZTYÉNEK, TI TALÁN SOHA MEG NEM ISMERTÉTEK VOLNA A KERESZTYÉN IGAZSÁGOKAT S AZ UR JÉZUST SAJÁT SZEMÉLYES MEGVÁLTÓTOKNAK! S szüleitek Magyarországon, vagy Amerikában a magyarnyelven s a magyar irodalom által vették és sokan még ma is veszik Istennek azon megbecsülhetetlen kegyelmét, amelyben most ti is gyönyörködhettek. Azt se felejtsétek el soha, hogy még mindig sokan élnek ebben az országban, Kanadában, délamerikában olyanok, akik csak magyarul tudnak a legjobban olvasni s kik részére **kötelesek vagyunk az Evangéliumot hirdetni a mi irodalmunk által is.**

Hisszük, hogy minket az Ur Szent lelke vezet s mint olyanok először keresztyének vagyunk s csak másodszor magyarok, amerikaiak, vagy kanadaiak s keresztyén feladatainkról nem felejtkezhetünk el. Isten Szent lelke vezessen mindnyájunkat mindenütt, hogy ez irodalmi napunk gazdag legyen lelkiekben és anyagiakban egyaránt.

Emeritus: Petre M. Adalbert.

—o—

FIGYELEM!

Akik Aggmenházunkba számitanak menni, **DECEMBER 1-re okvetlen kérvényezzék felvételüket,** mert 1960 dec. hó után aligha lesz hely intézetünkben. **Az elsőséget baptista vallásu testvéreinknek adjuk.** A megnevezett dátum után intézetünk ajtajai megnyilnak minden alkalmas felebarátunk előtt. Kérjük ezt a figyelmeztetést tudomásul venni szíveskedjenek.

A felvételek ügyében ezután mindig az igazgató-gondnokhoz kell fordulni, kinek pontos cime:

Rev. EMIL BALLA,
R.R. 2 Box 194
Melbourne, Florida.

Tanulságok Pál első utjáról

(Csel. 13, 1-12)

Amit Pál mondott, hogy a kereszten minden eggyé lesz; "nincs zsidó se görög, nincs szolga se szabados, nincs férfi sem nő, hanem mindnyájan egyek vagytok a Krisztusban", teljesen megvalósulva látjuk az első keresztyénnek nevezett gyülekezetben. Itt látjuk Barnabást, a gazdag, előkelő környezetből jött férfit, nyomban utána Simeon jön, a niger, vagyis feketebőrü hivő, itt látjuk egy főember személyében Manaent, aki Heródessel együtt nevelkedett és itt van a gazdag, előkelő vallásos tudós Saul... Ezek a különféle emberek mind eggyé lettek a Krisztusban.

Miben voltak foglalatosak? 1. Szolgáltak; 2. Böjtöltek; 3. Imádkoztak. Megteszik ami az ő feladatuk és Isten is megteszi a magáét. — "Válasszátok el nékem Barnabást és Sault munkára, amelyre én őket elhivtam." (Csel. 13, 2). Dehát miért éppen e kettőt? Hisz ők voltak a vezetői, nevelői, prófétái (prédikátorai) a gyülekezetnek! Isten a két legjobbat viszi el? Igen, a két legjobbat! De a gyülekezet nem zugolódik, tudomásul veszi Isten akaratát és böjtölés, imádkozás után kezeiket reájuk vetve, elbocsátják őket. Maradt-e hiány utánuk Antiókhiában? Bizonyosan nem! Isten felhasznált más férfiakat helyettük, mert egészséges lelkületü gyülekezetben, ahol Isten Szent Lelkét teljességgel mükődni engedik, megoldódnak az effajta problémák. Egész biztos, hogy Antiókhiában is megoldódott. Isten mindég talál eszközöket országa épitésére. Talál egy egyszerü földmüvest Finnországban Aravalát, egy asztalost. Meyer Henriket Magyarországon, egy Wesleyt Angliában, egy Moodyt Amerikában stb. stb. Ma is vannak eszközei Istennek! "Válasszátok el nékem Barnabást és Sault a munkára, melyre én őket elhivtam". Isten választotta el a két férfit a munkára, az Evangélium hirdetésére, mint Mózest, hogy népét Egyiptomból kivezesse, mint Józsuét, hogy Kanaánba bevezesse Izráelt, mint Dávidot királyságra, mint Ésaiást, Jeremiást prófétai elhivatásra stb. Mert a szolgálatokra van Istentől hivás a kapott tálentumok szerint. (Ef. 4, 11). Viszont az üdvösségre vonatkozólag "megjelent az Isten üdvözitő kegyelme minden embernek..." Nekünk is megjelent az üdvözitő kegyelem, majd utána az elválasztás a lelki szolgálatra. A kérdés az, hogy végezzük-e Istentől igényelt szolgálatunkat?

Pál apostol életében is beteljesül az Ur mondása: "Nem különb a tanitvány mesterénél". Az Ur Jézus hamarosan egy ördöngőssel találkozik, ugyancsak Pál apostol is. Az ördögnek mindég egy feladata volt: eitériteni a hittől, akiket csak lehet. Pál először Páfusban találkozik az ellene szegülő Sátánnal; annak minden gonoszságával. A Sátán mint legtöbbször emberi alakban jelenik meg. A férfi neve Barjézus. Mily szép név! Héberül: Jézus fia! A név isteni, de az élet ördögi! Oh hányszor adtak a szülők szép neveket, de a gyermekek nem váltották be a nevükben kifejezett szülői reményeket. Sámsonnak a neve "Napocska" és jaj a Napocskát megvakitotta a bün, Saul annyit jelent: "Nagy" és jaj, milyen kicsi lett élete végén a "Nagy' nevet kapott Saul. Ananiás azt jelenti: "Az Ur oltalmaz" és mily szomoru, hogy egyik Ananiás a gonosznak adja át magát. Safira "drága, nagyon értékes ékkő-t jelent és mily borzalmas, hogy élete mily értéktelen lett a bün miatt.

Barjézusnak volt még egy, éspedig igazi neve: Elimás, azaz varázsló, illetve ördöngös. Elimás életében még fájdalmasabb, hogy zsidó volt, tehát ismerője a világosságnak. Hamis próféta volt, mint oly sok volt, van és lesz elkezdve Bálinttól az utolsó prófétáig, akiknek legfőbb igyekezete, hogy az Ur utját elforditsák. Ezt tette Elimás is.

Pált hivatja Sergius tiszttartó, mert hallani akarja az isteni igazságot. De Elimás "ellenkezik velök igyekezvén a tiszttartót elforditani a hittől". (Csel 13, 8).

Pál Szentlélekkel telve Elimásra néz. Aztán befelé önmagába néz. Valamikor ő is igy rugódozott az ösz-

tön ellen, csak sokkal lelketlenebbül mint ez az Elimás. És Isten őt a damaskusi uton megvakitotta egy időre. És Pál megszólal: "Oh minden álnoksággal és minden gonoszsággal teljes ördögfi (nem Jézusfi tehát) . . ." és jön a vakság itélete Elimásra is: "az Urnak keze van ellened és vak leszel és nem látod a napot egy ideig". Elimás vakká lett, Sergius tiszttartó pedig hivővé.

Nagyon csodálatos, hogy Isten, azokat, akik akarata ellen nagyon rugódoznak, vaksággal látogatja meg. Igy lett vak Sámson, aki mindig a bün utját kereste; igy vakitotta meg Isten a sodomaiakat, akik mindenképpen Lót vendégeit követelték; igy vakitotta meg Isten a siriai sereget, amely sereg mindenképpen Elizeust akarta elfogni, igy lett vak az Isten akarata ellen szövetkező Sedékiás; de igy lett vak egy időre maga Saul (Pál apostol) is és most Elimás az ördöngős. És örök vaksággal sujtja Isten azokat, akiknek nem kell a kegyelem, de rugódoznak Isten hivása ellen. Egyszer majd hallani fogják az itélet szörnyü szavait: "Ezt a gonosz szolgát pedig fogjátok meg és vessétek a külső sötétségre (azaz vakságra).

Elfogadtuk-e már Isten hivását az üdvösségre, mely hivás mindenkinek szól; és elfogadtuk a hivást Isten által kirendelt szolgálatunkra- Fogadjuk el a kegyelmet, azután végezzük lelki szolgálatunkat; igy nem örök vakság, de örök fény, hol maga Isten világit, vár ránk.

Fülöp Árpád

—o—

TOLSTOJ GRÓFTÓL

egy rongyokba burkólt aggastyán alamizsnát kért. A gróf szánakozva nyult a zsebébe s akkor látta, hogy a pénzét otthon felejtette. Megragadta a koldus kezét, megszoritotta és igy szólt: "Bocsás meg testvér, nem adhatok egyebet ennél a kézszoritásnál." A nyomoruságos arcvonásokon halvány mosoly jelent meg és hálálkodva köszönte az öreg: "Adtál már valamit, testvérnek szólitottál."

Adj szeretetet, lásd és érezd meg a nyomorultakban is testvéredet. Igy vesz lakozást bennetek a Krisztus szeretete!

—o—

"Az amerikai olvasztó tégely"

Amerika a nemzetek mozaikjává lett. Vannak, akik Amerikát "melting pot"-nak, olvasztó tégely-nek tekintik, amit a vegyészetben az egymástól elütő elemek egyesitésére használnak. Mi nem tartjuk ezt a kifejezést szerencsésnek, mert ez arra mutatna, hogy Amerika alkotó elemeinek egyesitésére tüzet, erőszakos eszközöket használ, holott nyilvánvaló, hogy a közös nemzet kifejlődése természetes uton jött létre. Amerika első telepeseinek megérkezte (1607) után, a Függetlenségi Nyilatkozat kikiáltásáig (1776) Hollandiából, Franciaországból, Skóciából, Irországból, Németországból, sőt Magyarországból származó bevándorlók, egyre tömegesebben kötöttek ki az amerikai ismeretlen partokon. Elbucsuztak őseik földjétől, ahol családjuk gyökeret vert, hogy az Uj Világban uj otthonra, hazára találjanak.

Miért jöttek? Mert az ovilág megtagadta tőlük az anyagi föltételeket a tisztességes megélhetéshez, vagy mert vallási vagy politikai felfogásuk miatt, üldözőbe vették őket. Ezzel szemben Amerikát a Gondviselés bőségessen ellátta természeti kincsekkel. Vad szárnyasok csapatai az erdőkben, mezőkön, kimeritehetetlen halbőség a tengerben és tavakban, izes gyümölcsök fákon és bokrokon. Mérhetetlen kiterjedésü megmivelhető szüz-földekben, kiaknázható erdőkben duslakodott az Uj Világ.

A természeti kincsek azonban nem hullottak a bevándorlók ölébe. Össze kellett fogniok, hogy a természeti erőket legyőzzék, megzabolázzák. Az egyes bevándorlók eddigi szokásaiban, nyelvében mutatkozó különbségek eltörpültek a megpróbáltatások erejével szemben. Ha életben akartak maradni, folytonosan és kölcsönösen segiteniök kellett egymást.

1782-ben, röviddel az amerikai forradalom lezajlása után, Hector St. John de Crevecour, a Pennsylvaniaban letelepedett francia bevándorló, fontos megfigyelésről tanuskodó levelet irt korábbi hazájába. "Itt minden nemzet fiai egy közös uj nemzetté forranak össze. Van barátom, akinek nagyapja angol polgár volt, hollandus lányt vett el feleségül, a fiuk francia nővel házasodott össze, akinek 4 fia 4 különféle nemzetiségü lány férje . . ."

Az igazsághoz hiven el kell ismernünk, hogy az angol kultura hatásai voltak legjobban érezhetők. A különféle nemzetiségi kötelékek azonban meglazitották az Angliával való szorosabb kapcsolatot. A telepesek mindinkább ellenálltak Anglia korlátozó, mostoha intézkedéseinek, és végül is a különféle nemzetiségekből alakult uj nemzet elvágta a köteléket, amelyek a gyarmatositó Angliához füzte.

Német bevándorló fia: John Peter Zenger volt, aki a newyorki gyarmatban a sajtószabadságot kivivta. A skót és ir szülőktől származó Patrick Henry vágta oda bátran az angoloknak "Give Me Liberty Or Give Me Death!" (Szabadságot vagy halált!) John Morton, a Függetlenségi Nyilatkozat aláirója, svéd származásu volt. Kovács Mihály ezredes, Washington egyik legmegbizhatóbb segédjét, a magyarok vallják fiuknak. Paul Revere pedig, aki az angol csapatok közeledtét az éjszakán keresztül vágtató paripáján hozta a massachusettsi polgárok tudomására, francia hugenották leszármazottja volt. Az ő hiradására következett be a fegyveres összeütközés az amerikai polgárok és az angol katonaság között és tört ki az amerikai szabadságharc.

A közös ügy érdekében az elnyomóval szemben tanusitott egységből fakad a hagyományos amerikai türelmesség a különféle fajuakkal, vallásuakkal és nemzetiségüekkel szemben.

(C.C.)

BODNÁR A. LAJOS
MAGYAR TEMETKEZŐ INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal
a magyarság szolgálatára!
Telefon: MElrose: 1-3075
3929 Lorain Ave. Cleveland, O.

Evangéliumi Hirnök
GOSPEL MESSENGER
Published Semi-monthly by the Hungarian Baptist Union of America
192 E. Exchange St. — Akron 4., O.

Editor — Szerkesztő:
Rev. PETRE M. Adalbert
943 Merrill Ave., Lincoln Park, 25., Michigan

Entered as second class matter at the Postoffice of Akron, Ohio under the Act of March 3., 1879.

Accepted for mailing at the special rate of postage as provided in Section 1103, Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:
$3.00 per year.

Előfizetés — Címváltozás erre a címre küldedő:
Mr. JOHN SZÁSZ
1619 Edward Ave., N. E. Canton 5, Ohio

A SZERKESZTŐ ROVATA

VÁLASSZATOK MA...!

'Én és az én házam népe tiszteljük az Urat'
(Józsué 24:15.)

Az Egyesült Államok népe november 8-án választja meg uj elnökét, ki a következő nagyon fontos 4 esztendő alatt vezetni fogja e nagy ország népét és a világpolitikát. Soha a világtörténelemben az emberiség nem volt ilyen veszélyben, mely most fenyegeti a nemzeteket és az egész világot. A tudományos felfedezések, melyeket az emberiség szolgálatára kellene felhasználni, ördögi gondolkozással az emberiség elpusztitását célozza. S a mai politikai helyzet azt mutatja, hogy csak hajszálon csüng a világ békéje. Minden pillanatban kirobbanhat egy ujabb elképzelhetetlen atomháboru, mely az emberiségnek legnagyobb részét: a modern civilizációt teljesen elpusztithatja.

Ilyen veszélyes körülmények között nagy feladatok várnak az Egyesült Államok ujonnan megválasztandó elnökére. A világon élő kisebb, nagyobb szabad nemzetek az Egyesült Államok felé néznek s azt remélik, hogy egészséges külpolitikájával biztositani lehet a békét, a lefegyverkezés komoly és nagyon szükséges mozgalmat célhoz lehet juttatni és ki kerülheti a világ a borzalmakkal teljes III-ik világháborut. Nagy feladatok várnak az uj elnökre s ezt tudja és érzi e nagy ország népe. Minden polgárnak komoly feladata, hogy e választások alkalmával gyakorolja feladatát s szavazatát arra a jelöltre adja, akit meggyőződése szerint a legalkalmasabbnak tart erre a fontos állásra.

De még ettől a nagyon komoly választástól is van egy nagyobb és komolyabb választás s erről szól a fentidézett Ige: Válasszatok ma! Szivet megragadó kijelentés volt ez hajdan egy fővezértől: Jézustól. Ezt a szép mondatot már sok hivő keresztyén családnál láttam felakasztva a falon s valahányszor olvastam, mindig elémbetünt a nagy vezérnek alakja, aki Izráelt magaköré gyüjtötte és elbeszélte nekik, hogy az Isten az atyáikat milyen hatalmas kézzel vezette ki a szolgálatnak házából: Egyiptomból s milyen türelmesen hordozta őket a pusztában Intő beszédének befejezése előtt azt is mondotta népének: **"Ha pedig rossznak látjátok az Urnak szolgálni, válasszatok még ma, akit tiszteljetek, akit akartok. Én pedig és házam, tiszteljük az Urat."** Nagyon szomoru és fájdalmas helyzet volt ez. Az Isten kiválasztott népéhez kellett intézni ezt a felszólitást. Isten nagy gonddal, szeretettel vezette népét az atyáknak megigért gazdag földre s mikor minden törzs megkapta részét és elcsendesedtek a hadakozások, elbizakodott és elfelejtkezett az Isten kegyelmes szabaditásáról.

De kedves olvasóm, nem találod-e sokszor magad Izráel helyzetében? Bár elolvasod Bibliádból sokszor ezt az igét s minden vasárnap hallgatod a tanitásokat, de szived és cselekedeted messze járnak azoktól! Igy csak száddal tiszteled az Urat, de szivedben és lelkedben nincsen az Isten tiszteletének oltára. Vajjon tiszteled-é az Urat, ha képes vagy elmenni munkába: az irodába, gyárba, vagy a mezőre annélkül, hogy imában Istenhez fohászkodjál a nap áldásaiért s hálát adnál Neki az ő megszámlálhatatlan javaiért és kegyelméért? Vajjon tiszteled-e az Istent, amikor hálaadó ima nélkül hajtod le fejedet este nyugalomra? Vajjon Isten tiszteletét szolgálja-e az, amikor a szent vasárnap is elfoglalod magad az anyagiakkal s nincsen időd az Ur Házában megjelenni s ott testvéreiddel együtt komolyan foglalkozni a Szent Igék tanitásaival? Vajjon tiszteled-é az Urat, mikor testvéred, vagy felebarátod megveted és az Ur parancsa ellenére gyülölöd őtet? **Ő megkostoltatta veled egyszer kegyelmét és te ilyen életmódot folytatsz, ezt érdemli meg Isten tőled?** Isten várta, hogy életed szőlőágain édes gyümölcsök teremjenek és te vadgyümölcsöt termettél. Hiába a nagy gondviselés, a sok oltogatás, hiába a sok fáradság, te igy hálálod meg az ő nagy szeretetét, ily fájdalmat okozol Istennek hütlenségeddel holott ő neked javadat akarja!

Vedd komolyan az Ur szavait! Légy határozott, válasz. **"Emlékezzél meg azért, honnan estél ki és térj meg és az előbbi cselekedetedet cselekedd, ha pedig nem, hamar eljövök ellened".** (Jel. k. 2:4-5).

Ez egy nagyon komoly isteni figyelmeztetés a mai kor választottjaihoz, azért, — ha még nem tetted — határozd el magad, ma, hogy kit tisztelj! Vagy élsz önmagadnak, a testnek, kényelmednek, de ennek rettenetesek lesznek a következményei. A kettő közül válasz: vagy az Urat, vagy pedig a világot. Tudnod kell mind a kettőnek jutalmát. **Azért válasz ma!**

—o—

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

S.I. Trenton N.J. A verseket megkaptuk, de azok még nem ütik meg azt a mértéket, hogy közölhetők legyenek. Sok helyen nem is rimelnek s az ütemek sem egyenlők. Kell tehát magát gyakorolnia a versirásban. Ehhez nagyon szükséges a verstannak ismerete is. A rimeknek mindig jóknak kell lenniök, a versmenetének könnyünek és esetleg olyannak, hogy elénekelhető is legyen. Ezek nélkül a legszebb gondolatok a verselésben értéktelenekké vállnak. Meg kellene ismerkednie a verslábakkal és a méretekkel. Mindezt az Ur megadhatja a Testvérnek. Üdvözlettel.

Gyülekezeteinkhez: Időközönkint gyülekezeteinkben vannak olyan áldásos rendkivüli események, melyek ha bele kerülhetnének lapunkba, nagy örömére és buzditására válnának olvasóinknak. Sok áldást és örömet veszitünk el azért, mert elhanyagoljuk azokat közölni. Tudom, a legnagyobb nehézség ott van, hogy nagyon kevesen vannak Némethy Lászlók gyülekezeteinkben, kik olyan szépen és szabályosan megtudnák irni a tudósitásokat. De az ne tartson vissza senkit. Irja meg a Zsuzsa néni, vagy Pista bácsi. Én itt megint igérem, hogy azokat szeretettel átdolgozom, közölhetővé teszem Isten segitségével. Kérem, valakit bizzanak meg erre a szép munkára s irjanak tudósitásokat a

fontosabb gyülekezeti eseményekről, hogy azok felett mi is örvendezhessünk.

Lapzárta mindig a hónap 10-én és 20-án történik. Kérjük ezekhez a dátumokhoz alkalmaszkodni sziveskedjenek. A nyomdába senki ne küldjön kéziratot, mert azzal csak hátráltatjuk megjelentetését. Minden kézirat és misszióhir szerkesztőnk címére küldendő.

———o———

Elközelgő események

A központi diakonusok a lelkipásztorok bevonásával őszi konferenciájukat nov. 5-én, szombaton d.u. 1:30 kezdettel tartják meg a Cleveland, O Shaker téri Magyar Baptista gyülekezetben. Szép és példás program van készülőben s kik részt vehetnek, tanulnak és örvendeznek.

Jelige: A HIVŐ HITHŐSÖK. (Zsid. 11:38).

E komoly és nehéz időkben legyünk együtt Clevelandban!

A KÖZPONTI IFJUSÁG Rally-ja ugyancsak november 5-én este 7 órai kezdettel lesz megtartva a Shaker-téri templomunkban. Orbán Jimi elnök testvérünk nagy lelkesedéssel készül és készíti elő az ifjuság konferenciájának programját. A következő számban többet hallunk erről. Young people, get ready and go to this promising Conference!

AZ ORSZÁGOS ÉVI PRÉDIKÁTOROK gyülését nov. 2-3-ig Trenton N.J. államban lévő magyar bapt. templomunkban tartjuk. Lelkipásztoraink készüljenek s gyülekezeteink tegyék lehetővé megjelenésüket. Az együttlétre égető szükség van. Nevelő program készül.

———o———

Aki szeretni tud, azt viszont szeretik, de aki az Ur Jézust valóban szereti, az szeretni tudja még ellenségeit is.

* * *

Aki folyton adni tud és ad, az boldogtalan nem lehet!

* * *

A goromba embernek gorombán felelnek, de még a kemény felelet is a Krisztus szellemében történik azoknál, akik keresztyének.

* * *

Ha a sziv földiekhez van kötve, akkor nem doboghat a mennyeiekért.

Az Urnak szenteltetett

Elbeszélés

(Negyedik közlemény)

Az alkonyat könnyü, szürke leplét már szétteregette a mezők felett. Mindjárt este lesz, nézett ki az ajtón Sámson. Mindjárt indulhatok. Milyen hosszu volt ez a nap nélküle. Leheveredett a gyepre és nyitott szemmel álmodozott. Nézte a lenyugvó nap sugaraitól megvilágitott felhőket. Szép az ég, holnap talán szél lesz, milyen piros. Az egyik felhő kivált és Delila lépett ki abból, jött, szállt, libegett biborvörös ruhában, fején csillogó diadémokkal, hosszu köpenye uszott utána. Egész közel ért már és ekkor a piros felhő, a vörös köd őt is betakarta, rátelepedett, mint egy nehéz függöny. Felállt. Nem volt tovább maradása. Mennie kellett. Szinte futott az uton. A sátor felé már lelassitott. Delila kint ült a virágok között és macskájával játszadozott. Észrevétlenül került a háta mögé, megragadta és feldobta mint a pelyhet. A nő nagyot sikoltott aztán gyöngyöző kacagásba kezdett. Sejtettem, hogy te vagy, ki is lehetne még egy ilyen erős, mint te. Nincs még egy ilyen erős ember széles e világon. Mostmár tégy le a földre. Este van, gyerünk beljebb, meg kell gyujtani a mécsest. Ülj mellém és beszélgessünk egy kicsit. Te igen erős ember vagy. Mond meg nekem, miben van a te erőd? — Sámson elmosolyodott. Gondolkozott, aztán csendesen mondta: Ha megkötöznek hét nyers guzzsal, melyek még nem száradtak meg, akkor elgyengülök és olyan leszek, mint más ember. — Én holnap ezt ki is próbálom, mondta Delila, de ma együnk, igyunk és vigadjunk. Ne menj el többé tőlem, maradj itt velem mindig. Ez a szoba a tied lehet. Van pénzem bőven, nem fogunk szükölködni. Egyszer élünk, élvezzük ki hát!

* * *

Sámson felugrott a zajra. Mi az? — Óh semmi, semmi, csak a macskánk járkál, feküdj csak vissza, most ki fogom rajtad próbálni ezeket. Át, meg átkötötte a nagy embert, kezeit, lábait, a mellén is átvezette. Na kedvesem, hát aludjál, majd szólok, ha megvirrad. — Alig szenderedett el, Delila felkiáltott: Sámson, rajtad a filiszteusok! Sámson felugrott, a köteleket mint a perzselt csepüfonalat szakitotta szét. Körülnézett, kiszaladt a sátorból. Sehol senki. — Delila, hol vannak hát a filiszteusok? — Rászedtél és hazugságot szóltál nékem, sziszegte szemrehányóan Delila. Ide ne jöjj többé! Hazudsz! Nem hiszek neked. Nem szeretsz te engem. Félek tőled! Egy napon megharagszol és szétmorzsolsz a kezeid között. — Sámson jóizüen kacagott. Felkapta a nőt és feldobta magasra, aztán estében elkapta. Megint felrepitette, ujból elkapta. Félsz tőlem? Pedig én nem is vagyok olyan félelmetes, — te mondtad. Békitően simogatta a nő haját. Szép kis cica vagy. Néha egy kicsit fujsz, néha egy kicsit karmolsz, de ez semmi. Hiába küldesz, én itt maradok. Nincs az a hatalom, ami tőled engem elkergethetne már. Kis szeszélyes macskám. Ugy-e megbékülsz hamar, aztán ujra kezdjük a játékot? — Jól van, béküljünk ki, de csak akkor, csak ugy maradhatsz itt, ha megmondod tényleg, miben van a te nagy erőd. — Ha erősen megkötöznek uj kötelekkel, melyekkel még semmi dolgot nem végeztek, akkor elgyengülök és olyan leszek, mint más ember. — Jól van, holnap kipróbálom rajtad.

* * *

Az erős uj lenkötelek is elszakadtak. Delila toporzékolt mérgében. Hazudsz. Te engem nem szeretsz! Látni sem akarlak! Eredj el innen! — Milyen szép vagy, mikor haragszol, nevetett Sámson. Magához vonta. Milyen jól esik, ha ütsz. Nagyobbat! Ide is! — Delila abbahagyta az ütlegelést. Szomoruan nézett rá. Meddig szedsz még rá engem? Miben van a te erőd? Miért nem mondod meg? — Figyelj ide. Ha összeszövöd az én fejemnek hét fonatékját a nyüstfonállal és szeggel megerősited a zugolyt, elerőtlenedem és akármit tehetsz velem.

* * *

A kisérlet megint kudarcba fulladt. — Te ismét hazudtál, sirta Delila. Menj el, látni sem akarlak! Ujból rászedtét, nem vagy őszinte hozzám, pedig mindig azt suttogod hogy szeretsz. Ez nem igaz, ez nagy ha-

zugság. Félek tőled. Eredj el! — Semmiképpen nem, mondta Sámson. Már mondtam, hogy nem tudok elszakadni tőled többé. — Ha te nem mégy, akkor megyek én! Nem maradok veled! Kifutott a sátorból. — Delila jöjj vissza. Utánaszaladt és a karjaiban hozta vissza. Hová szaladsz? Szeretlek. Nem tudok nélküled élni. Megmondom neked. Istennek szentelt vagyok én anyám méhétől fogva. Borotva még nem volt soha az én fejemen. Ha megnyirattatom, eltávozik tőlem az én erőm és megerőtlenedem, olyan leszek, mint akármely más ember. — Jöjj igyunk! mondta boldogan Delila. Töltött a serlegekbe. Tied, vegyed. — Nem, add nekem a te poharadat. Abból akarok inni. A bor csillogott mint a gyöngy, vöröslött mint a vér, és gyorsan alácsuszamlott. Sámson nagy kábultságot érzett. Ez volt az első pohár bor, amit ivott. Szédült, szemei megnehezedtek. Jöjj, aludjál, hallotta Delila hangját messziről, aztán már nem volt semmi hang, belezuhant a sötétségbe.

Csattogott az olló, hulltak a nagy, vaskos fürtök a földre le. Sámson megnyiratott. Delila fogta az ollót és elkezdte csipkedni vele Sámsont. Kötelekkel nagyot ütött rá. Pofozta, rugdalta, kinozta. Sámson felnyitotta a szemét. Rajtad a filiszteusok! — kiáltott Delila. — Felugrott. Kezei meg voltak kötözve, próbálta letépni, de nem sikerült. Kiszaladt. Mindenfelől emberek rohantak rá, visszavitték a sátorhoz. Delila kegyetlen gunnyal felkacagott. Sámson borzadva nézett szemeibe. A nő mint egy kigyó nézett rá vissza, ördögi vigyorgással és gonoszsággal. Most megjártad! Nem akartál tőlem elmenni, hát most elvisznek. — A vörös köd eloszlott. Sámson kijózanodott. — Ha-ha-ha-ha! a gunykacajt átvették a férfiak, ütötték, verték, gunyolták, Most légy nagy fiu! Ostorral verték. Gyorsabban, előre! Egy kis faluba érkeztek. A férfiak tüzet gyujtottak és egy nagy vasat tüzesitettek. Sámson rettegéssel nézte őket. A fehéren izzó vasat kiemelték és felé vitték. Becsukta szemeit a rémülettől. Érezte a rettenetes forróságot. A vas már egész közel járt arcához. Éles fájdalmat érzett, megint kinyitotta a szemét, de már teljes sötétbe borult a világ. Nem látott. Elégett mind a két szeme. — Gázába! Gyerünk tovább, hallotta. Üzték, hajszolták a nép kacaja, gunyja között. Levezették a fogházba és nagy vasláncokkal kötözték a sziklához. — Egyszer leégetted a buzánkat, most pedig meg fogod őrölni. A nagy kövek zugtak, Sámson járt körbe-körbe, mint a nyomtató ökör. A rácsokon keresztül asszonyok vihogtak, gyerekek dobálták a kavicsot, férfiak kacagtak: Nagy legény, hát hol van a te Istened? Nem szeret az téged, mert a kezünkbe adott. — Sámsonnak szivébe nyilallott a szó. Elhagyott az Ur! Bizonnyal elhagyott az Ur az én büneim miatt.

(Folytatás a következő számban)

—o—

Olvasóink figyelmébe

A mai életviszonyok között minden életszükségletért nagy pénzt fizetünk. A drágasághoz viszonyitva, lapunk nagyon olcsó. Egy egész esztendőre csak $3.00, azaz három dollár. Ha ezt az összeget elosztjuk, még egy cent se esik egy napra. Ezzel a jelentéktelen kis pénzért MENNYI INFORMÁCIÓT, MENNYI LELKI JÓT KAPUNK LAPUNK ÁLTAL! Csak akkor fogjuk tudni valóban ennek a kis lapnak értékét és szükségét, amikor már nem lesz! Most még van, de csak ugy lehet fönntartani ezután is, HA AZ ELŐ ÉS UTÓFIZETÉSEKET AZONNAL BEKÜLDJÜK PÉNZTÁRUNKBA. MINDENKIT SZERETETTEL KÉRÜNK E SOROK OLVASÁSA UTÁN AZONNAL INTÉZKEDNI SZIVESKEDJENEK!

"A hit pedig az olyan dolgoknak valósága, amelyeket reménylünk és amely dolgok nem láttatnak, azoknak bizonyos mutatója".

(Pál lev. zsid. 11:1)

Aki az igazságban hisz, kell hogy maga is igaz legyen. Hogyan várhatjuk másoktól hitünk elfogadását, ha nem szabadultunk meg általa a hamisságtól, a gyülölködéstől és az önzéstől?

Nyugtázások

A Bethesda Baptista Otthon javára 1960 május hó 15-31-ig a következő adományok érkeztek be a központi pénztárba:

Wadsworth, O-i Nőegylet	$ 25.00
New York, N.Y.-i Gyülekezet	10.00
Özv. Laskay Károlyné, Bridgeport, Conn.	25.00
Összesen:	**$60.00**

1960 junius 1-től 1960 október 15-ig, (ebben a konvenciói évben) a következők:

SZEMÉLYEKTŐL:

Bütti Pál, Lorain, Ohio	$ 5.00
Ráduly Alex, Hemet, Calif.	10.00
Halász Elizabeth, Eureka, Mich.	5.00
Andreca V. New Brunswick, N.J.	3.00
Najsz Józsefné, L.A. Calif.	5.00
Gaál Bertalan, L.A. Calif.	20.00
Csapák tv.-nő, Cleveland, O.	25.00
Vasicza Julius, Cleveland, O.	10.00
Molnár János és n. Welland, Ont.	50.00
Hlinka G. Elberta, Ala.	50.00
Bányai K. és n. New York, N.Y.	20.00
Török Stephen, Lansing, Mich.	10.00
Nyul Pál, Trenton, N.J.	10.00
Schamberger Betty, New York N.Y.	100.00
Dobra G. Cleveland, O.	20.00
Tóth József, Newburgh, N.Y.	5.00
Koszoru megváltásra:	
Kish A. és n. Sr. Chicago, Ill	25.00
Kish A. és n. Jr. Chicago, Ill.	35.00
Lindstrom M és n. Chicago, Ill.	25.00
Raltry Henry és n. Chicago, Ill.	10.00
Mataya Lawrence, Chicago, Ill.	10.00
Összesen:	**$343.00**

GYÜLEKEZETEK ÉS ORGANIZÁCIÓKTÓL BEFOLYT ADOMÁNYOK:

Keleti Női körzet (Kohut)	$ 50.00
Központi Női körzet (Vérné)	50.00
Cleveland, Fulton gyül. (Petre)	20.00
New York ,N.Y.-i gyülekezet	40.00
Bridgeport, Conn-i gyül.	101.99
Bridgeport-i Vas. Iskola	100.00
Vasárnapi Isk. Szöv. (Turk)	50.00
Konvenciói Urvacsora Koll.	89.00
Nőegylet, New Brunswick, N.Y.	260.00
Női szövetség (Bikacsánné)	300.00
Összesen:	**$1,060.99**

Hálás szivvel köszönjük a fenti adományokat a Bethesda Otthon lakóinak nevében. Az Ur pótolja vissza mindazoknak, akiknek csak részük volt a fenti jótéteményekben. A vagyonügyi bizottság most dolgozik egy tervezendő Budget összeálli-

tásában, de annyit már most megállapithatunk, hogy a rendes havi kiadásaink kb., $1,400-tól $1,500 között váltakoznak. Ne felejtsük el, hogy az intézet lakói szaporodnak s igy a kiadásaink is megnőttek. Most már mindennap háromszor 20 egyén ül asztalhoz, ami ugyebár 60 teritéket jelent. Az uj épületre felvett kölcsön után a havi kamat $229.17 s ezen felül még van egy másik $15,000-os tartozásunk is. Valljuk meg őszintén, hogy az elkövetkező néhány esztendő küzdelmes időket fognak jelenteni s igy nagyszivü áldozatokat kell meghoznunk az Otthon felvirágoztatására. Nagyon nagy segitség lenne, ha azok, akik tehetik, végrendeleteikben is megemlékeznének Szeretetintézményünkről. A kezdet mindenben nehéz, de a szükség nagy és őszintén hisszük, hogy idővel, az Ur segitségével ezeken is átesünk s lesz egy alkalmas Otthon, ahol sok k. öreg testvérünk megpihenhet a sok küzdelmes munkás élet után.

A szükség most igen nagy. Vegyük szivünkre az öreg tv.-ink gondozását. Segitsük az arra szorulókat. Ezt várja el tőlünk az Ur. Minden pénzbeli adományt küldjünk e cimre: **Rev. George B. Balla, Treasurer, Bethesda Baptist Home, 225 East 80th St., New York 21, N.Y.**

Testvéri üdvözlettel. **Balla B. György**

—o—

Őszi ének

Istenem, mint hullanak már a falevelek!
Istenem, mint funak már a hervasztó szelek!
Erdő, mező, völgy és halom sürü ködben áll
Bujdosik a felhők közt a bágyadt napsugár.

Hozzád térünk, oh nagy Isten! vigaszunk Te vagy,
Nyugodalmat lelkeinknek most is csak Te adj.
Mondd nekünk: hogy bárha hül is már a napsugár,
De vele volt szép a tavasz és áldott a nyár!

Istenünk! az élet őszét majd ha ránk hozod
Tartsa ami lelkeinket hatalmas karod!
Jó gyümölccsel tedd áldottá muló életünket
Uram! akkor Te elődben nyugton térhetünk!

(Ref. Énekeskönyv)

A lelki tükör nem arra való, hogy mások fejéhez vagdald, hanem hogy magadat nézd meg benne!



Uttörők nyugalma

BRIDGEPORT, CONN.

Az uttörés mindig nehéz. A jelenlegi század kezdetével magyar testvéreink és barátaink sokan jöttek Amerikába Magyarországból. Ezek a testvérek ahol letelepedtek, igyekeztek hivő gyülekezetet alapitani. Persze, templom nem volt és otthonokban kellett nekik összejönni. Aztán utcákon hirdették Isten igéjét. Mivel prédikátorok sem voltak, azok szolgáltak, akiket Isten csudálatos képpen megáldott kellő bölcseséggel. Ezen uttörők közé tartóznak a Laskay Károly testvér és kedves neje. Passaic N.J.-ben találkoztak először Baptista hivőkkel. Igen meghatotta őket a Kossuth testvér prédikálása. Mikor mások gunyolták a szónokot, ők védték. Onnét eljöttek Bridgeportra, ahol már voltak egy-néhányan testvérek. Ők azonnal megkezdték járni a gyülekezetbe és nem sokára hitük vallomására alámeritkeztek egy szomszéd angol templomban. Később elmentek So. Norwalkra, ahol segitségül voltak a lelki munka megkezdésében. Onnét a Zborai tv. elküldte őket Lansing Michiganba azzal a gondolattal hogy ott is kezdjenek lelki munkát. A terv az volt, hogy a Zborai tv. jönni fog utánuk. Alig telt el két hét és a Zborai tv. szerencsétlenségben meghalt. A Laskay tv-ek visszajöttek Bridgeportra. Nemsokára átmentek Wallingfordra, ahol szintén kivették részüket a gyülekezeti munkában. Majd visszajöttek Bridgeportra és innét jártak So. Norwalkra, Shelton ba stb., hogy amit tehettek mindent megtegyenek az Urért és szent ügyéért.

Laskay Károly testvérünk április 8-án bevégezte földi pályafutását. Egy

HIRDETÉS

Azok a testvéreink, akik szeretnének házat épittetni a megvásárolt lotokon Aggmenházunk mellett, Mr. Patts, Vér testvér egyik embere vállalja azt Vér testvér felügyelete mellett. **Szükséges, hogy legalább 10 jelentkező legyen!**

FÖLTÉTELEK A KÖVETKEZŐK:

1. **Az épitendők részére az előny az, hogy az anyagért fizetnek s azonfelül csak 10 százalékot. Ehhez hozzá adandó a munkás biztositása és a Social Security.**
2. **Hajlandók vagyunk az épület tervrajzáról árajánlatot adni. Mindenki megtudhatja, hogy az épület mennyibe kerül.**
3. **A lot tulajdonosa tervrajzot ad a kontraktornak. A portán kutat furat és mi pumpával fölszereljük.**
4. **A belső festést mindenki izlése szerint végezi. Az udvart is a tulajdonos rendezi.**
5. **Fizetések. Mikor a fundamentom és a ház padlózata készen van, a tulajdonos 25 százalékot fizet; mikor készen van a flaszterozás 40 százalékot és 35 százalékot mikor az épitkezés be van fejezve. Az utolsó összeget a munka befejezése után 20 napon belül ki kell fizetni!**

A JELENTKEZÉS HATÁRIDEJE NOVEMBER 25, 1960.

Ha addig 10 jelentkező nem lesz, lemondunk e kedvezményes épitkezési tervről!

Vér Ferencz
3225 Regent St., Dayton 9, Ohio.

félszázadon keresztül szolgálta az Ő Megváltóját. Az 1911 április másodikán felvett gyülekezeti jegyzőkönyvben a neve ott van az adakozók között. Azóta szolgált a gyülekezetben mint diakónus, vasárnapi iskola tanitó, gondnok, énekkar vezető stb. Még miután egészsége majdnem teljesen elfogyott, — asthma miatt alig birt levegőt kapni — próbálta tanitani a magyar osztályt vasárnapi iskolánkban a tanitó távolléte alatt. A jó Isten áldja meg azt a jót, amit Laskay tv-en keresztül tehetett és jutalmazza meg szolgáját nagy szeretete szerint.

A Laskay testvérnőnk velünk van. Csak ha igen beteg, akkor üres a helye az imaházban és akkor is biztosak vagyunk abban, hogy lélekben velünk van és értünk imádkozik. Az Ur vigasztalja meg őt, gyermekeit, rokonait, és sok jóbarátait. Igyekezzenünk mindnyájan hüek lenni mindhalálig, hogy elvehessük az élet koronáját.

Egy másik kedves uttörőnknek is szólt az Ur, jöjj haza jámbor és hü szolgám. A Legoza Imre testvérnő, aki kedves férjével már mint baptisták jöttek ide Magyarországból. Azonnal hozzá állottak azokhoz, akik Istennek szolgáltak és segitettek megalapitani a gyülekezetet. A Legoza testvér volt az első diakónus és imaóra vezető gyülekezetünkben. A gyülekezet első hivatalos gyülésén, január 16, 1911-ben lett megválasztva. A Legoza tv. több mint husz évvel ezelőtt elment az Urhoz lakni. Kedves neje itt maradt sok apró gyermekkel nagy anyagi szükségben. A depressziós évek alatt sok fáradozással, nélkülözésben nevelte gyermekeit. Családjához és az Urhoz mindig hü maradt. Gyermekeit nem csak testben, hanem lélekben is szépen táplálta. Szerető Atyánk magához szólitotta a Legoza testvérnőt junius 23-án. Hosszu szép élete után nem tulhosszu, de nehéz betegsége után, csendesen örök nyugalomra szenderült. Betegsége alatt is, mint mindig, gyermekei megmutatták, hogy mennyire értékelik édesanyjuk érettük tett áldozatát. Gyermekei közül vannak velünk a gyülekezetben. Épitenek arra a fundamentomra amelyre kedves szüleik épitettek. Mások a távolság miatt különböző angol gyülekezetekben szolgálják az Urat. Áldja meg a jó Atya őket, hogy szüleik példája szerint tartsanak ki mindvégig.

Elmentek ezek az uttörők. Hiányoznak. Szivós kitartásuk jó példa lehet részünkre. Adjon az Ur vigaszt, erőt mindnyájunknak, hogy kitartóan, igaz hüséggel haladjunk a helyes uton, amelyet uttörőink oly sok fáradsággal és áldozattal készitettek el, hogy majdha találkozunk velük Istennél, szégyent ne valljunk. "Boldogok, akik az Urban halnak meg." (Ján. jel. 14:13).

M. B.

—o—

MISSZIÓ MEZŐKRŐL

So. PAULO, DÉL-AMERIKA

Lelkipásztor: Nagy István

A gyülekezetünkben történt eseményekről kivánok röviden irni az Evangéliumi Hirnök kedves és népszerü lapunkban.

Október 2-án, vasárnap d.u. 3 órai kezdéssel tartott istentiszteletünk alkalmával 7 megtért lélek követte az Urat a szent keresztségben: Egy asszony, egy fiu és 5 leány, kik nyilvánosan szép bizonyságot tettek az Ur Jézus Krisztusban való törhetetlen hitükről. Az alámeritési aktust a gyülekezet pásztora végezte, ki ez alkalommal AZ UJJÁSZÜLETÉS FONTOSSÁGÁRÓL prédikált, mely nélkül Isten országába senki nem juthat. Az énekkar és a zenekar tagjainak egy része segitségével előadták az alkalmi szép evangéliumi karéneket: **"Kik ezek itt fehérben?"** Ez alkalommal az ujtagok beiktatásával a gyülekezet az Uraszta'ához járult. Tartsa meg az Ur uj testvéreinket az ő kegyelmében s adjon sok ilyen örömalkalmat mindenütt testvéreinknek!

Október 9-én, vasárnap gyermeknapot ünnepeltünk gyülekezetünkben. A gyermekek egylete vezetőivel együtt jól elkészitett programmal szolgált. A többek között gyakorlatban mutatták be a Bibliában való ismereteiket és jártasságukat. nagy öröm vo't látni lelki fejlődéseiket és hallani őket, amint elmondották egymásután a Biblia verseket és elénekelték a szép evangéliumi énekeiket.

Szeptember havában imaházunk udvarán elinditottuk az épitkezést. Két szép termet épitünk a vasárnapi iskolánk részére. Idáig az épületünkben csak három szobával rendelkeztünk és éreztük annak szükségét, hogy ifjuságunk és gyermekeink részére több és nagyobb helyet kell biztositanunk, hogy növekedhessenek a lelki életben. Anyagi képességünk kevés. Tudjuk, érezzük, hogy tervünket megvalósitani nem lesz könnyü dolog, de bizunk az Ur igéretében és segitségében s hisszük, hogy célunkat elérjük.

Kérjük testvéreinket, imáikban emlékezzenek meg rólunk. Mi is imádkozunk a kedves testvérekért. Kivánunk sok áldást munkájukra. Testvérük az Urban,

Nagy István

KINAI KÖZMONDÁSOK:

A megosztott narancs éppenolyan jóizü...

Ha nem segitesz felebarátodon, hiába imádkozol Buddhához éjjel és nappal.

Tüzet nem lehet papirba csomagolni.

Ha tizezer holdad van is, csak egy tál rizskását ehetsz meg naponta.

A PÉNZTÁRNOKOK CIMEI:

AZ AMB. SZÖVETSÉG
pénztárnoka:
LOUIS KURTZ
79 Dover Ave., N.
New Brunswick, N. J.

AGGMENHÁZ ÉS ÁRVAÜGY:
pénztárnok:
REV. GEORGE BALLA
225 East 80th Str.
New York 21, N. Y.

IRODALMI PÉNZTÁRNOK:
JOHN SZÁSZ,
1619 Edward Ave., N. E.
Canton 5, Ohio

NOI SZÖV. PÉNZTÁRNOK:
Mrs. Gizella Bikacsán
2 High St.,
New Brunswick N. J.

AZ IFJUSÁGI SZÖVETSÉG
pénztárosa:
EMERY RÉVY
R. D. 3, Box 346-B
New Brunswick, N. J.

A VAS ISK. SZÖVETSÉG
pénztárosa:
Miss Barbara KURTZ
370 Franklin Rd.,
New Brunswick, New Jersey.

A BETHESDA OTTHON
épitkezési alap pénztárnoka:
Rev. WALTER BIKACSÁN
2 High St.,
New Brunswick, N. J.